

Johann Sebastian
BACH

Allles nur nach Gottes Willen

All things be by God's commandment

BWV 72

Kantate zum 3. Sonntag nach Epiphantias
für Soli (SAB), Chor (SATB)
2 Oboen, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for the 3rd Sunday after Epiphany
for soli (SAB), choir (SATB)
2 oboes, 2 violins, viola and basso continuo
edited by Reinhold Kubik
English version by Jean Lunn

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Reinhold Kubik (Sätze 1, 2, 4) & Paul Horn (Sätze 3, 5)



Carus 31.072/03

Vorwort

Die Kantate *Alles nur nach Gottes Willen* BWV 72 ist für den 3. Sonntag nach Epiphania bestimmt und erklang als Teil des dritten Jahrgangs von Kirchenkantaten, den Johann Sebastian Bach als Leipziger Thomaskantor schuf, erstmals am 27. Januar 1726. Der Text stammt aus dem *Musikalischen Andachts-Opfer* (1715) von Salomo Franck, der als Hofprediger zusammen mit Johann Sebastian Bach am Weimarer Hof gewirkt hatte. Dennoch entstand das Werk ohne Zweifel erst in Bachs Leipziger Zeit: Hätte eine Vertonung des Kantatentextes bereits vor der Übersiedlung nach Leipzig vorgelegen, so hätte sie Bach mit hoher Wahrscheinlichkeit bereits 1723/24 in seinen ersten Leipziger Jahrgang von Kirchenkantaten aufgenommen. Für den 3. Sonntag nach Epiphania des Jahres 1724 ist jedoch die Neukomposition der Kantate *Herr, wie du willst, so schick's mit mir* BWV 73 verbürgt. Auch läßt sich die Tonsprache mit Bachs Kantatenstil der Weimarer Jahre nicht in Beziehung setzen. Salomo Franck hielt sich eng an den Lesungstext, den Bericht über die Heilung eines Aussätzigen sowie über den Hauptmann von Kapernaum aus dem 8. Kapitel des Evangeliums nach Matthäus. Die Worte „Herr, so du willst“ (Matth. 8,2) ziehen sich als Motto durch den Kantatentext; Franck betont hiermit, daß sich der Christ dem Willen Gottes jederzeit zu fügen habe.

Als Eröffnung hat Bach einen Chorsatz gewählt, der in seiner Gestaltung an das Verfahren in den Choralkantaten erinnert: Der Chorsatz wird zeilenweise imitatorisch behandelt und in einen vollstimmigen Orchestersatz eingefügt. Satz 2 besteht aus vier Teilsätzen, bei denen die Altstimme solistisch eingesetzt wird. Das Satzgebilde beginnt mit einem Seccorezitativ, das rasch in ein Arioso im 3/8-Takt übergeht und so den Dictum-Charakter des „Herr, so du willst“ unterstreicht; Bach wendet sich kurzzeitig zum Seccostil zurück und schließt hieran *attaca* eine Arie mit zwei (eventuell solistisch zu besetzenden) Violinen an. Ein kurzes Rezitativ für Baß leitet zu einer Sopranarie mit Solooboe über, in der – entsprechend den Grundsätzen einer musikalischen Rhetorik – einzelne Textworte musikalisch umgesetzt und hiermit herausgehoben werden: Zu diesen Hervorhebungen gehören die langen Haltenoten auf Textworten wie „liegt“ und „ruhn“ (T. 57f., 62, 70–73), die harmonische Eintrübung nach e-Moll bei „in viel Bekümmernissen“ (T. 63–66) und das lange Melisma auf dem Wort „Glaube“ (T. 74ff.). Ein schlichter Chorsatz zur ersten Strophe des Liedes „Was mein Gott will, das g'scheh allzeit“ des Herzogs Albrecht von Brandenburg (1547) dient als Beschluß des Werkes.

Bach hat den Eingangssatz der Kantate in verkürzter Form als Gloria in die g-Moll-Messe BWV 235 aufgenommen. Bei dieser Überarbeitung hat er die Oktavparallelen zwischen Alt und Baß in den Takten 65/66 und 70/71 eliminiert.

Leipzig, im Juli 1997

Ulrich Leisinger

Foreword

The cantata *Alles nur nach Gottes Willen* BWV 72 was intended for the 3rd Sunday after Epiphany and received its first performance on 27 January 1726 as part of the third annual cycle of cantatas that Johann Sebastian Bach composed when he was Thomaskantor in Leipzig. The text was taken from the *Musikalisches Andachts-Opfer* (1715) by Salomo Franck, who had worked together with Johann Sebastian Bach at the court in Weimar as court chaplain. However, there can be no doubt that the work was first composed during Bach's Leipzig period: If a setting of the cantata text had already existed before Bach's move to Leipzig, he most probably would have already included it in 1723/24 in his first Leipzig annual cycle of cantatas. However, it has been authenticated that a newly composed cantata, *Herr, wie du willst, so schick's mit mir* (Lord, as you will, so let it be done with me) BWV 73 was written for the third Sunday after Epiphany in 1724. The tonal language also has no relation to Bach's cantata style during the Weimar period. Salomo Franck adhered closely to the text of the reading, which is the report about the healing of a leper as well as about the captain of Capernaum from the 8th chapter of Matthew's Gospel. The words "Herr, so du willst" (Lord, if thou wilt) (Matt. 8:2) pervade the cantata text like a motto. Here Franck emphasizes that Christ has to follow the will of God at all times.

For the opening Bach chose a choral setting which, in its composition, is reminiscent of the techniques used in the choral cantatas. The choral writing is treated imitatively line by line and has been inserted into a full-voiced orchestral setting. Movement 2 consists of four sections in which the contralto voice is used soloistically. The movement's structure begins with a secco recitative that quickly merges into an Arioso in 3/8 time, thus underlining the dictum character of "Lord, if thou wilt." Bach returns temporarily to the secco style which is followed *attaca* by an aria with two (possibly soloistic) violins. A short recitative for bass leads into a soprano aria with oboe solo in which, in accordance with the principles of musical rhetoric, single words of the text are musically realized and thus accentuated. These include the long tied notes on words such as "liegt" and "ruhn" (mm. 57f., 62, 70–73), the harmonic darkening to E minor at "in viel Bekümmernissen" (mm. 63–66) and the long melisma on the word "Glaube" (mm. 74ff.). A simple choral movement on the first verse of the hymn "Was mein Gott will, das g'scheh allzeit" by Duke Albrecht of Brandenburg (1547) concludes the work.

Bach incorporated a shorter version of the cantata's opening movement in his G minor mass BWV 235. In this reworking he eliminated the parallel octaves between the contralto and bass in measures 65/66 and 70/71.

Leipzig, July 1997

Ulrich Leisinger

Translation: David Kosviner

Alles nur nach Gottes Willen

All things be by God's commandment

BWV 72

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Coro

Klavierauszug: Reinhold Kubik (Sätze 1, 2, 4)

Paul Horn (Sätze 3, 5)

Soprano

Alto

Tenore

Basso

2 Oboi
Archi
Continuo

Aufführungsdauer/Duration: ca. 19 min.

© 1984/1993 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.072/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Ur-

edited by Reinhold Kubik
English version by Jean Lunn

Al - les nur nach Got - tes
 All things be by God's com -

Al - les, al -
 All things, all

Al - les, al - les, al -
 All things, all things, all

Al - les, al - les, al -
 All things, all things, all things,

tr

Wil - len, al
 mand - ment, all

- les nur nach Got tes
 things be by God's com

- les nur nach Got - tes Wil - len,
 things be by God's com - mand - ment,

- les nur n
 things be

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

- les nur nach Got - tes Wil - len, al - les nur nach Got - tes
 — things be by God's com - mand - ment, all things be by God's com -

- les nur nach Got - tes Wil - len, al - les nur nach Got - tes
 — things be by God's com - mand - ment, all things be by God's com -

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len, —
 all things, all things be by God's com - mand - ment, —

al - les, al - les, —
 all things, all things,

Wil - len, al - les
 mand - ment, all thin, al - les,
 all things,

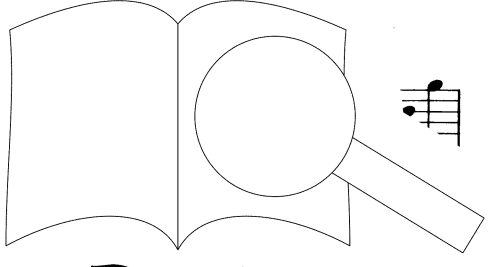
Wil - len, al - les
 mand - ment, all things,

al - les, al - les,
 all things,

al - les, al - les,
 all things,

— les nur nach Got - tes Wil - len, al - les,
 — things be by God's com - mand - ment, all things,

— les nur nach Got -
 — things be by God's



al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len, so bei
 all things, all things be by God's com - mand - ment, both in

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment,

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment,

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment.

Lust als heit,
 joy ar - tress,

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

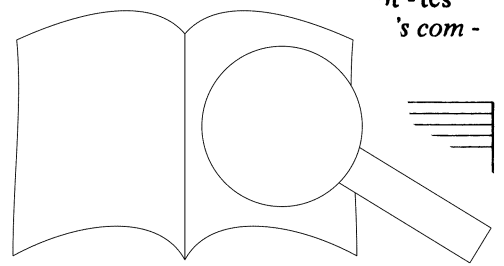
al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



so bei gut als bö - ser
 in both good and e - vil

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

Zeit, al - les,
 days, all things,

al - les nur nach Got - tes W. al - les,
 all things be by God's cr - mar . n, all things,

al - les nur nach Got - tes Wil - len, al - les,
 all things be be - ment, all things,

al - les Wil - len,
 all com - mand - ment,

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

41

al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach
 all things, all things, all things

44

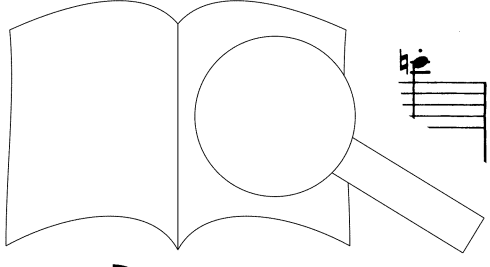
Wil - len, so bei Lust als Trau -
 mand - ment, both in joy and in -

Wil - len, so bei Lust als -rig - keit,
 mand - ment, both in joy dis - tress, so bei

Wil - len, so bei Lust als -rig - keit,
 mand - ment, both in joy dis - tress, in both

God bei Lust als Trau -
 in joy and in -

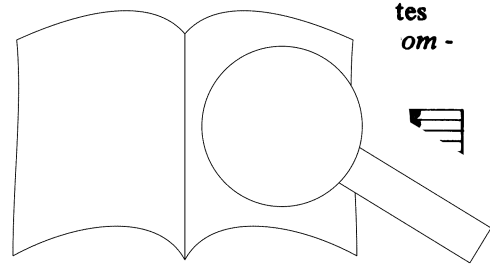
PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



gut als bö - ser Zeit;
 good and e - vil days;
 so bei gut als bö - ser
 in both good and e - vil
 so bei gut als bö - ser
 in both good and e - vil
 so bei gut als bö - ser
 in both good and e - vil

al - les nur nach Got - tes Wil - len, so bei
 all things be by God's com - mand ment, in both
 Zeit; al - les nur nach Got - tes
 days; God's com - mand - Wil - len, so bei
 Zeit; al - les nur nach Got - tes
 days; all things be by God's com -
 Zeit d' tes
 om -

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

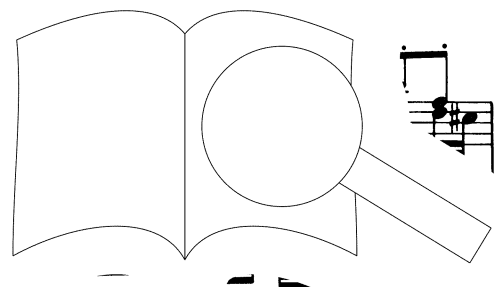


gut, bei gut als bö - ser Zeit.
 good, both good and e - vil days.

- len, so bei gut als bö - ser Zeit.
 - ment, in both good and e - vil days.

8 Wil - len, so bei gut als bö - ser Zeit.
 mand - ment, in both good and e - vil days.

Wil - len, so bei gut als bö - ser Zeit.
 mand - ment, in both good and e - vil days.



PROBE PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Got-tes Wil - le soll mich stil -
 In his will is my con - tent -

Got-tes Wil - le soll mich
 In his will is my con -

Got-tes Wil - le soll mich stil -
 In his will is my con - tent -

- len, soll mich stil -
 - ment, my con - tent -

stil -
 tent -

Got-tes Wil - le
 In his will is m

-len, soll mich stil -
 -ment, my con - tent -

le
 is

- stil - - - len, soll mich stil - - - len, Got-tes Wil-le
 - tent - - - ment, my con - tent - - - ment, in his will is
 Got-tes Wil - le soll mich stil - - - len, soll mich
 in his will is my con - tent - - - ment, my con -
 - len, Got-tes Wil - le soll mich stil - - -
 - ment, in his will is my con - tent - - -
 soll mich - - - stil - - - len, soll mich stil - - -
 my con - - - tent - - - ment, my con - tent - - -
 in his will is my con - tent - - -

soll mich - - - stil - - - len, soll mich stil - - -
 my con - - - tent - - - ment, my con - tent - - -
 stil - len, Got-tes Wil - le soll mich stil - - -
 tent - ment, in his will is my con - tent - - -
 - - - ment, in his will is my con - tent - - -
 Got-tes Wil - le soll mich stil - - -
 in his will is my con - tent - - -
 soll mich - - - len
 my con - - - tent - - -

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

- len
- ment

len
ment

bei Ge - wölk
in both clouds

bei Ge - wölk
in both clouds

bei Ge - wölk
in both clouds

und Sor
and d

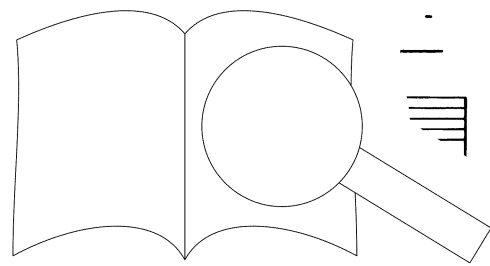
bei Ge - wölk
in both clouds

son - nen - schein.
days of sun.

Al - les,
All things,

Al -
All

PROBE PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Al - les, al - - - - les,
 All things, all things,

Al - les, al - - - - les,
 All things, all things,

- les nur nach Got - tes Wil - len, al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 — things be by God's com - mand - ment, all things, all things, all things be by God's com -

- les nur nach Got - tes Wil - len, al - - - - les nur nach
 — things be by God's com - mand - ment, all things be by

al - - - - les
 all things

al - - - - les
 all things

Wil - len, al - les,
 mand - men' things, all things,

Wil al - les, les,
 all things, es,

al - les, al - les,
 things, things,

al - les, al - les,
 things, things,

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment,

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len, nur nach Got - tes
 all things, all things be by God's com - mand - ment, be by God's com -

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment,

al - les, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 all things, all things be by God's com - mand - ment,

al - les nur nach Got - tes Wil - len
 all things be by God's com - mand - ment,

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

Wil - mand - wölk
 both clouds

al - les nur r al - les nur nach Got - tes
 all things be all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

al - les nur nach Got - tes
 all things be by God's com -

es Wil - len,
 com - mand - ment,

- tes
 com -

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

und Son - nen - schein, und Son - nen -
 and days of sun, and days of

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

Wil - len, al - les nur nach Got - tes Wil - len,
 mand - ment, all things be by God's com - mand - ment,

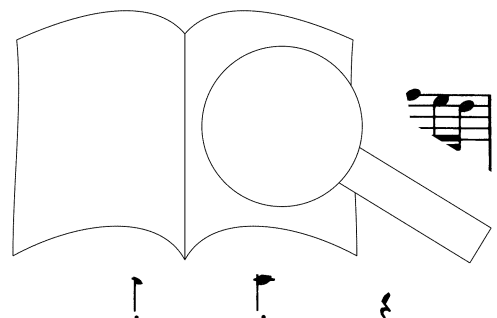
al - les nur nach Got - tes Wil al - les,
 all things be by God's com - mand all things,

schein. al - les,
 sun; all things,

al - les nur al - les,
 all things d - ment, all things,

al - les Wil - len,
 or: s com - mand - ment,

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach Got - tes
 all things, all things, all things be by God's com -

al - les, al - les, al - les nur nach
 all things, all things, all things be

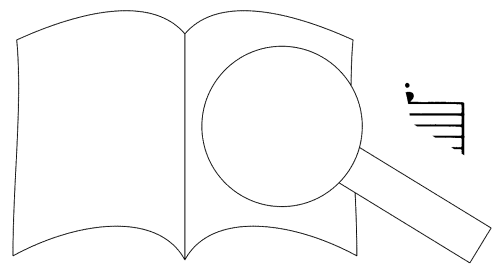
Wil - len, dies soll mei - ne Lo
 mand - ment, this shall be my pain,

Wil - len, dies soll mei e sung in sein, dies soll mei - ne
 mand - ment, this shall b sung in pain, this shall be my

Wil - len, dies
 mand - ment, this help in pain,

Got - ... soll mei - ne Lo - su -
 Got's shall be my help

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



dies soll mei - ne Lo - sung, mei - ne Lo - sung
 this shall be my help, shall be _____ my help in _____

Lo - sung, mei - ne Lo - sung sein,
 help, shall be _____ my help in _____ pain,

dies soll mei - ne Lo - sung, mei - ne Lo - sung
 this shall be my help, shall be _____ my help in _____

dies soll mei - ne Lo - sung
 this shall be my help

sein,
 pain,

al - les nur nach Got - tes Wil - len, dies soll mei - ne
 all things be by God's commandment, this shall be my

sein,
 pain,

nur nach Got - tes Wil - len
 things be by God's com - mand - ment

tes
 com -

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wil - len, dies soll mei - - - ne Lo - sung sein.
mand - ment, this shall be - - - my help in pain.

Lo - sung, mei - - - ne Lo - sung sein.
help, shall be - - - my help in pain.

- len, dies soll mei - - - ne Lo - sung sein.
- ment, this shall be - - - my help in pain.

Wil - len, dies soll mei - - - ne Lo - sung sein.
mand - ment, this shall be - - - my help in pain.

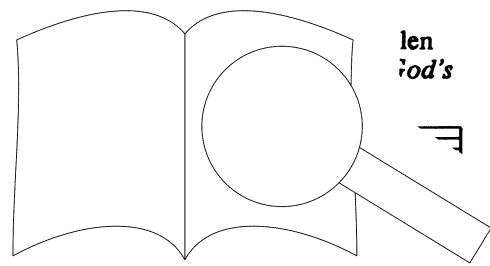
2. Recitativo, A-

Alto

el - ger - Christ, der all-zeit
bless - ed - soul, who lets his

len
od's

Bc.



4

senkt, es ge - he, wie es ge - he bei Wohl und We - - - he.
will, and God's commands will fol - low in joy or sor - - - row!

7 *Arioso*

Herr, so du willst, so muß sich al - les fü - gen! H
Lord, by thy will all things shall have ful - fill - ment.

13

willt, so kannst du mich ver - Herr, so du willst,
will thou canst give me co. Lord, by thy will

19

Pein! Herr, - sund
ap - pear. Lord, whole

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

25

— und rein! Herr, so du willst, wird Trau - rig - keit zur Freu - de,
 — and pure. Lord, by thy will my grief shall be - come glad - ness;

32

Herr, so du willst, find ich — auf Dor - nen Wei - de, He -
 Lord, by thy will I walk — through thorns and sad - ness.

38

willt, werd ich — einst se - 1. , so du willst, - laß mich
 will, I — shall — be blessed — ord, by thy will, - may this

44

d: - ben fas - sen, und m
 faith choos - es, and m

50

- le stil - len - Herr, so du willst, so sterb - ich nicht,
- my spir - it - Lord, by thy will I per - ish not,

57

Recitativo

Aria
Vivace

ob Leib und Leben mich ver - las-sen, wenn mir dein Geist dies Wort ins Her -ze sprich
- though life and bod-y come to as-n-es, if thou wilt speak this word with-in my h

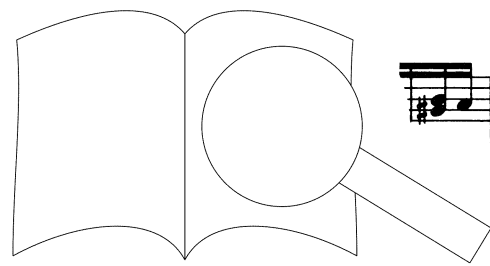
60

al-lem, was ich hab und bin, m' - und - bin, will ich mich
- ev-ry-thing I have in me, I have in - me I love my

63

al-lem, was ich hab und bin, m' - und - bin, will ich mich
- ev-ry-thing I have in me, I have in - me I love my

Viol. I



66

69

72

75

Mit al - lem, was ich ha
 With ev - 'ry - thing I

nit al - lem, was ich
 with ev - 'ry - thing I

Bc. p

78

hab
 my

ch Je - su, will ich mich Je
 my Sav-iour, I love my S

81

will ich mich Je - - - su las - - -
 I love my Sav - - - iour Je - - -

83

- sen,
 - sus.

f

86

kann gleich mein sch
 Though I per - cei

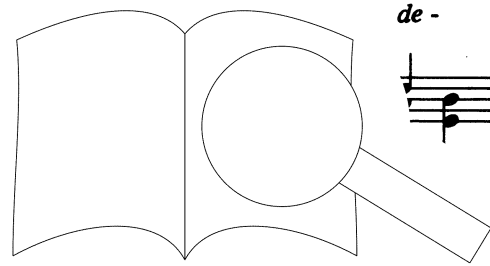
and Sinn, kann
 fact - ly, though

Bc.

88

gleich in Geist und Sinn nicht
 per - fact - l

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



90

fas - sen,
vis - es,

V. I

f

92

V. II

95

98

101

kann gleich mein schw
though I per - ce

Bc.

p

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

103

Sinn, kann gleich mein schwacher Geist und Sinn des Höchsten
 ly, though I perceive imperfectly the things that

105

Rat, des Höchsten Rat nicht fas -
 God, the things that God de - vis -

107

des Höchsten Rat nicht fas -
 the things that God de - vis -

109

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

111

Er füh-re mich nur
 may I be led e-

113

im-mer hin auf Dorn- und Ro-
 ter-nal-ly through thorns and paths-

115

stra-ßen, auf Dorn-
 ros-es, through thorns

117

stra-ßen, er füh nur
 ros-es, may I e-

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

119

im - mer hin, er füh - re mich nur im - mer hin auf
 ter - nal - ly, may I be led e - ter - nal - ly through

121

Dorn- und Ro - - sen - stra - ßen.
 thorns and paths of ros - es

Viol.
 Bc.

123

126

ich
 I

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

128

hab und bin, mit al - lem, was ich hab und
 have in me, with ev - 'ry - thing I have in

V.I

V.II

130

bin, will ich mich Je - su, will ich mich Je - su las -
 me I love my Sav - iour, I love my Sav - iour Je -

132

- sen, m.
 - sus,

134

ad und bin, v
 nave in me

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

136

- su las - sen.
- iour Je - sus.

tr

f

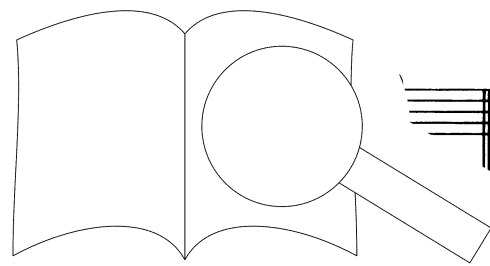
138

140

143

146

1



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3. Recitativo

Basso

So glau - be nun! Dein Hei - land sa - get: ich wills
Have faith in him! The Sav - iour says it shall be

Continuo

3

tun! Er pflegt die Gna - den - hand noch wil - list
done. He stretch - es out his grace now will - ing

5

strek - ken, wenn Kreuz und er - schrek - ken. Er
on you, when cross an - to pain you. He

7

Not und löst d
- tress and frees y

r
p -

9

stärkt, was schwach, und will das nied - re Dach der ar - men
 ports the weak and will not scorn or mock the doubt - ing

11

Her - zen nicht ver - schmä - hen, dar - un - ter gnä - dig ein - zu - ge - hen.
 spir - it's pal - try shel - ter, but guide you that you nev - er fal - ter.

4. Aria

Soprano

Oboe
 Archi
 Continuo

Str., Ob. I

5

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

14

Mein Je - sus will es
My Je - sus brings you

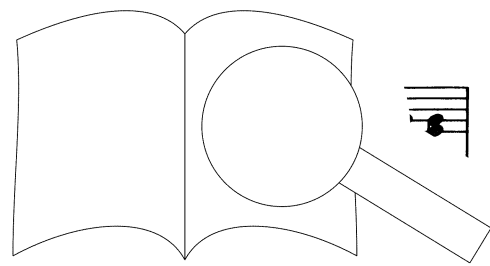
18

tun,
grace;

er will dein Kreuz ver - sü - ßen,
he turns your cross to glad - ness,

22

26



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

31

mein Je - - - sus will es
my Je - - - sus brings you

p

35

tun, er will dein Kreuz ver - sü - ßen, er will dein Kreuz-
grace; he turns your cross to glad - ness, he turns your cross

tr

38

ver - sü - - ßen,
to glad - - ness,

42

me. tun, mein Je - - tun,
grace; my Je - - grace;

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

45

will es tun, er will dein Kreuz ver-sü-ßen.
brings you grace; he turns your cross to glad-ness.

49

53

n dein Her-ze
sough your heart may

p

57

liebe viel Be-küm-mer-nis
sore dis-tress and sa

61

ob - gleich dein Her - ze liegt in viel Be - küm - mer -
 al - though your heart may be in sore dis - tress and

64

nis - sen, in viel Be - küm - mer - nis - sen, soll
 sad - ness, in sore dis - tress and sad - ness, 'h

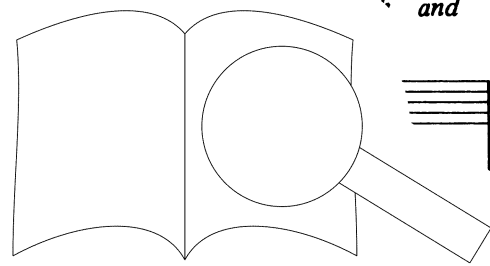
67

sanft und still sei - nen Ar - men
 calm and still 'th him and be at

70

ruhn, es der
 and

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



74

Glau - hope - be faßt, are yours,

77

wenn es der Glau - be faßt, if faith and hope are yours,

80

wenn es der Glau - be faßt: r' sus will es brings you

83

tun! gro'

87

91

95

Mein Je - sus will es tun, mein Je - sus will es
 My Je - sus brings you grace, my Je - sus brings

p

5. Choral

Soprano

Was mein Gott will
 As my God

Alto

Was
 As

Tenore

ill, das g'scheh all - zeit, sein Will der ist der
 wills, let that be done; his will is strength and

Basso

mein Gott will, das g'scheh
 my God wills, let that

der
 and

Tutti

4

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
 bless - - - ing. He is pre - pared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
 bless - - - ing. He is pre - pared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit, die
 bless - - - ing. He is pre - pared to help all men that

be - - - ste, zu hel - fen den'n er ist be - reit
 bless - - - ing. He is pre - pared to help all r

8

an ihn glau - ben fe - - - r hilft aus Not, der
 are of his con - fess - - - e helps in need, the

an ihn glau - ben fr - - - ste. Er hilft aus Not, der
 are of his con - - - ing. He helps in need, the

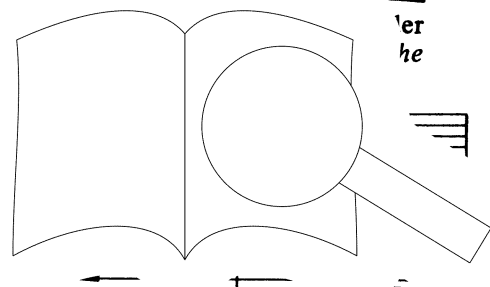
an ihn gla - - - ste. Er hilft aus Not, der
 are of his - - - ing. He helps in need, the

an - - - ste. Er hilft aus Not, der
 e - - - ing. He helps in need, the

an - - - ste. Er hilft aus Not, der
 fess - - - ing. He helps in need, the

an - - - ste. Er hilft aus Not, der
 fess - - - ing. He helps in need, the

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut, fest
 gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut fest
 gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - traut, fest
 gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his might, knows

from - me Gott, und züch - ti - get mit Ma - ßen. Wer Gott ver - trau'
 gra - cious God, cor - rects us, but in meas - ure; who trusts his m'

auf ihn baut, den will er
 him a - right, falls not by his dis - sen.
 ure.

auf ihn baut, den will
 him a - right, falls dis - las - sen.
 pleas - ure.

auf ihn baut, den will er nicht ver -
 him a - right, falls not by his dis - sen.
 pleas - ure.

will er nicht ver -
 not by his dis -

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag